

OFFICIAL GAZETTE

GOVERNMENT PRINTING AGENCY

ENGLISH EDITION

昭和二十一年十一月三十日 第三種郵便物認可

No: 1359

FRIDAY, OCTOBER 6, 1950

Price 28.00 yen

NOTIFICATIONS

Prime Minister's Office Notification No. 286

October 6, 1950

Creation, Dissolution, Division or Union of City and Village

The notification has been made by the Governor of Gifu Prefecture that in accordance with the provision of Article 7 paragraph 1 of the Local Autonomy Law, Kurono-mura, Katagata-mura, Akanabe-mura, Uzura-mura and Ichihashi-mura, Inabagun and Nanasato-mura and Saigo-mura, Motosugun shall be abolished and the areas shall be incorporated into Gifu-shi as from August 20, 1950.

Prime Minister

Autonomy Law, the a hogi-mura, Kamo-gun, incorporated into Otafrom August 10, 1950.

Prime Minister

YOSHIDA Shigeru

Prime Minister's Office Notification No. 287

October 6, 1950

Creation, Dissolution, Division or Union of Village

The notification has been made by the Governor of Gifu Prefecture that in accordance with the provision of Article 7 paragraph 1 of the Local Autonomy Law, Hotoshima-mura, Yamagata-gun, Gifu Prefecture shall be abolished and the areas shall be incorporated into Koganeda-mura, Mugigun as from August 10, 1950.

Prime Minister

YOSHIDA Shigeru

Prime Minister's Office Notification No. 288

October 6, 1950

Creation, Dissolution, Division or Union of Town and Village

The notification has been made by the Governor of Gifu Prefecture that in accordance with the provision of Article 7 paragraph 1 of the Local Autonomy Law, Sembiki-mura, Yamagata-gun, Gifu Prefecture shall be abolished and the areas shall be incorporated into Seki-machi, Mugi-gun as from August 10, 1950.

Prime Minister

YOSHIDA Shigeru

Prime Minister's Office Notification No. 289

October 6, 1950

Alteration of Boundary of Town and

Village

The notification has been made by the Governor of Gifu Prefecture that in accordance with the provision of Article 7 paragraph 1 of the Local Autonomy Law, the areas of Oaza Fukada, Sakahogi-mura, Kamo-gun, Gifu Prefecture shall be incorporated into Ota-machi of the same gun as from August 10, 1950.

Prime Minister

YOSHIDA Shigeru

Local Finance Commission Notification No. 26

October 6, 1950

Among the fixed assets in accordance with the provision of Article 389 paragraph 1 item (2) of the Local Tax Law (Law No. 226 of 1950), the depreciable assets concerning the supply of gas business shall be designated as follows:

Chairman of Local Finance Commission

NOMURA Hideo

The depreciable assets which are owned by the following corporation:

Tokyo Gas Corporation
Toho Gas Corporation
Osaka Gas Corporation
Western Gas Corporation

Local Finance Commission Notification No. 27

October 6, 1950

In accordance with the provision of Article 32 of the Local Finance Law (Law No. 109 of 1948), the city which is authorized to sell certificates with prizes shall be designated as follows:

> Chairman of Local Finance Commission

> > NOMURA Hideo

Kamaishi City, Iwate Prefecture

Ministry of Finance Notification No. 929

October 6, 1950

WATANABE Zenji (No. 279, Shin-machi, Sugina-

mi-ku, Tokyo-To) was ordred to restitute the undermentioned property to the Shell Co. of Japan (formerly the Rising Sun Petroleum Co., Ltd.) (No. 58, Yamashita-cho, Naka-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken) on October 1, 1950 in accordance with the provision of Article 2 paragraph 1 of the Ordinance concerning the Restitution of Allied Nations' Property (Imperial Ordinance No. 294 of 1946):

Minister of Finance IKEDA Hayato

Sort Quantity All property belonging to the Kamiigusa Filling Station excepting land and buildings

Location No. 279, Shin-machi, Suginami-ku, Tokyo-To

Ministry of Finance Notification No. 930

October 6, 1950

In accordance with the provisions of Articles 3 and 5 of the Law for Establishment of the Savings with Premiums (Law No. 143 of 1948), the details, etc. of the "Second Aiken Time Deposit of Gumma" shall be determined as follows:

Minister of Finance IKEDA Hayato

- 1. Name: Second Aiken Time Deposit of Gumma
- 2. Conditions:
- (1) Term of contract: One year
- (2) Amount of deposit: ¥500 per contract
- (3) Interest: None
- 3. Period for Handling: From October 16, 1950 to November 30, 1950
- 4. Premiums: One right of drawing shall be given to each contract and 10,000 rights of drawing make one set with the following premiums; provided that the Special is one per 10 sets and is chosen from among the First:

| Grade | Premiums | Number of winnings |
|---------|-----------|--------------------|
| Special | ¥100,000) | 1 |
| First | 10,000 | of head to |
| Second | 1,000 | 2 |
| Third | 500 | 10 |
| Fourth | 100 | 50 |
| Fifth | 35 | 300 |
| Sixth | 18 | 9,637 |
| Total | | 10,000 |
| | | |

- 5. Date of Drawing: December 10, 1950
- 6. Starting Date of Payment of Premiums: December 18, 1950
- 7. Stamp Duties on Certificates of Deposit:

Certificates of deposit shall be designated under the provision of Article 5 of the Law for Establishment of the Savings with Premiums and be exempted from stamp duties.

Ministry of Finance Notification No. 931

October 6, 1950

IKEDA Havato

In accordance with the provision of Article 3 of the Law for Establishment of the Savings with Premiums (Law No. 143 of 1948), the details, etc. of the "Second Fukufuku Time Instalmental Savings with Premiums of the Kagoshima Mutual Credit Association" shall be determined as follows:

Minister of Finance

1. Name: Second Fukufuku Time Instalmental Savings with Premiums of the Kagoshima Mutual Credit Association

- 2. Conditions:
- (1) Term of contract: One year
- (2) Amount of presentation: ¥6,000 per contract
- 12 times
- (4) Right of drawing:

Drawing shall be held twice and one right of the respective drawing shall be given to each contract.

Right of the first drawing to be given to those contracts which have paid their instalments up to the sixth and rights of the second drawing to be given to those contracts which have paid the whole instalments, shall make a set respectively.

- 3. Period for Handling: From October 15, 1950 to November 30, 1950
- 4. Premiums: 1,000 rights of drawing shall make one set with the following premiums:
- (1) The first drawing:

| Grade | Premiums | Number of winnings |
|--------|----------|--------------------|
| First | ¥10,000 | 1 |
| Second | 1,000 | 2 |
| Third | 500 | 3 |
| Fourth | 200 | 5 |
| Fifth | 100 | 50 |
| Total | | 61 |

(2) The second drawing:

| Grade | Premiums | Number of winnings |
|--------|----------|--------------------|
| First | ¥30,000 | 1 |
| Second | 3,000 | 2 |
| Third | 500 | 3 |
| Fourth | 300 | 10 |
| Fifth | 100 | 100 |
| Sixth | 30 | 884 |
| Total | | 1,000 |
| | | |

- 5. Date of Drawing: The day to be fixed by competent agent in the month following the 5. Date of Drawing: The day to be fixed by the completion of set
- Starting Date of Payment of Premiums:

The day 5 days after the settlement of winning.

Ministry of Finance Notification No. 932

October 6, 1950

In accordance with the provision of Article 3 of the Law for Establishment of the Savings with Premiums (Law No. 143 of 1948), the details, etc. of the "Time Instalmental Savings with Premiums of the Kawasaki Credit Association" shall be determined as follows:

Minister of Finance IKEDA Hayato

- 1. Name: Time Instalmental Savings with Premiums of the Kawasaki Credit Association
- Conditions:
- (1) Term of contract: One year
- (2) Amount of presentation: \\ \pm 12,000 per con-
- and 12 times
- (4) Right of drawing:

Drawing shall be held twice and one right of the respective drawing shall be given to each contract.

Right of the first drawing to be given to those contracts which have paid their instalments up to the sixth and rights of the second drawing to be given to those contracts which have paid the whole instalments, shall make a set respectively.

- 3. Period for Handling: From October 15, 1950 to November 30, 1950
- Premiums: 500 rights of drawing shall make one set with the following premiums:
- (1) The first drawing:

| Grade | Premiums | Number o winnings |
|--------------------|--------------|----------------------|
| First | ¥5,000 | 1 |
| Second | 1,000 | 2 |
| Third | 500 | 10 |
| Fourth | 100 | 50 |
| Total | The state of | 63 |
| THE REAL PROPERTY. | | |

(2) The cocond dra-:

| 4) The second | drawing: | |
|---------------|----------|--------------------|
| Grade | Premiums | Number of winnings |
| Special | ¥10,000 | 1 |
| First | 5,000 | 2 |
| Second | 3,000 | 3 |
| Third | 500 | 20 |
| Fourth | 100 | 100 |
| Fifth | 60 | 374 |
| Total | | 500 |
| | | |

- competent agent in the month following the completion of set
- Starting Date of Payment of Premiums: The day 5 days after the settlement of winning.

Ministry of Finance Notification No. 933

October 6, 1950

In accordance with the provisions of Articles 3 and 5 of the Law for Establishment of the Savings with Premiums (Law No. 143 of 1948), the details, etc. of the "Fourth Daruma Time Savings of Kagoshima-ken" shall be determined as follows:

> Minister of Finance IKEDA Hayato

- 1. Name: Fourth Daruma Time Savings of Kagoshima-ken
- 2. Conditions:
- (1) Term of contract: Type A: One year Type B: 6 months
- (2) Amount of savings: \\ \mathbb{\cappa} 500 per contract
- (3) Interest: None
- 3. Period for Handling: From October 20, 1950 to December 20, 1950
- Premiums: One right of drawing shall be given to each contract and Type A 50,000 and Type B 150,000 rights of drawing make one set with the following premiums:
- (1) Type A:

| , - 1 bo 11. | | |
|--------------|----------|--------------------|
| Grade | Premiums | Number of winnings |
| Special | ¥30,000 | 1 |
| First | 2,000 | 20 |
| Second | 1,300 | 50 |
| Third | 150 | 1,000 |
| Fourth | 30 | 5,000 |
| Fifth | 16 | 43,929 |
| Total | | 50,000 |
| | | |

| P) Type B: | | |
|------------|----------|--------------------|
| Grade | Premiums | Number of winnings |
| Special | ¥20,000 | 3 |
| First | 1,000 | 60 |
| Second | 500 | 150 |
| Third | 50 | 3,000 |
| Fourth | 15 | 15,000 |
| Fifth | 7 | 131,787 |
| Total | | 150,000 |

- 5. Date of Drawing: December 25, 1950
- 6. Starting Date of Payment of Premiums: December 30, 1950
- 7. Stamp Duties on Certificates of Savings:

Certificates of savings shall be designated under the provision of Article 5 of the Law for Establishment of the Savings with Premiums and be exempted from stamp duties.

Ministry of Finance Notification No. 934

October 6, 1950

In accordance with the provisions of Articles 3 and 5 of the Law for Establishment of the Savings with Premiums (Law No. 143 of 1948), the details, etc. of the "Fifth Fukuroku Time Deposit of the Bank of Nanto" shall be determined as follows:

Minister of Finance

IKEDA Hayato

- 1. Name: Fifth Fukuroku Time Deposit of the Bank of Nanto
- 2. Conditions:
- (1) Term of contract: 6 months
- (2) Amount of deposit: ¥1,000 per contract
- (3) Interest: None
- 3. Period for Handling: From October 21, 1950 to December 30, 1950
- 4. Premiums: One right of drawing shall be given to each contract and 100,000 rights of drawing make one set with the following premiums; provided that the Special Prize is one per 6 sets and is chosen from among the First:

| Grade | Premiums | Number of winnings |
|---------------|----------|-----------------------|
| Special Prize | ¥300,000 | 1 |
| First | 50,000 | |
| Second | 5,000 | 1 |
| Third | 500 | 100 |
| Fourth | 50 | 1,000 |
| Fifth | 30 | 10,000 |
| Sixth | 17.50 | 88,898 |
| Total | | 100,000 |
| | | |

- 5. Date of Drawing: January 14, 1951
- 6. Starting Date of Payment of Premiums: January 23, 1951
- 7. Stamp Duties on Certificates of Deposit:

Certificates of deposit shall be designated under the provision of Article 5 of the Law for Establishment of the Savings with Premiums and be exempted from stamp duties.

Ministry of Finance Notification No. 935

October 6, 1950

In accordance with the provisions of Articles 3 and 5 of the Law for Establishment of the Savings with Premiums (Law No. 143 of 1948), the details, etc. of the "Seventh Kotobuki Time Savings of the Hokkaido Credit Association" shall be determined as follows:

Minister of Finance

IKEDA Hayato

- 1. Name: Seventh Kotobuki Time Savings of the Hokkaido Credit Association
- 2. Conditions:
- (1) Term of contract: 6 months
- (2) Amount of savings: \\ \mathbb{\pm} 1,000 per contract
- (3) Interest: None

- 3. Period for Handling: From October 20, 1950 t December 10, 1950
- Premiums: One right of drawing shall be given to each contract and 60,000 rights of drawing make one set with the following premiums:

| | Grade | Premiums | Number of winnings |
|-----|--|----------|---|
| | Special | ¥100,000 | 1 |
| 100 | First | 10,000 | 5 |
| | Second | 5,000 | 6 |
| | Third | 1,000 | 12 |
| | Fourth | 100 | 60 |
| | Fifth | 50 | 1,800 |
| | Sixth | 17 | 58,116 |
| | Total | | 60,000 |
| | All reasons from the second se | | AND DESCRIPTION OF THE PERSON |

- 5. Date of Drawing: December 15, 1950
- 6. Starting Date of Payment of Premiums: December 20, 1950
- 7. Stamp Duties on Certificates of Savings:

Certificates of savings shall be designated under the provision of Article 5 of the Law for Establishment of the Savings with Premiums and be exempted from stamp duties.

Ministry of Finance Notification No. 936

October 6, 1950

In accordance with the provisions of Articles 3 and 5 of the Law for Establishment of the Savings with Premiums (Law No. 143 of 1948), the details, etc. of the "Fifth Koun Time Deposit of the Seigin" shall be determined as follows:

Minister of Finance IKEDA Hayato

- 1. Name: Fifth Koun Time Deposit of the Seigin Name of Association:
- 2. Conditions:
 - (1) Term of contract: 6 months
- (2) Amount of deposit: ¥1,000 per contract
- (3) Interest: None
- 3. Period for Handling: From November 6, 1950 to January 6, 1951
- 4. Premiums: One right of drawing shall be given to each contract and 100,000 rights of drawing make one set and the following premiums the Koun Prize is chosen from among the First:

| Grade | Premiums | Number of winnings |
|------------|----------|--------------------|
| Koun Prize | ¥100,000 | 2 |
| First | 10,000 | 3 |
| Second | 1,000 | 15 |
| Third | 500 | 50 |
| Fourth | 100 | .5,000 |
| Fifth | 45 | 50,000 |
| Sixth | 17 | 444,930 |
| Total | | 500,000 |

- 5. Date of Drawing: January 21, 1951
- 6. Starting Date of Payment of Premiums: January 29, 1951

7. Stamp Duties on Certificates of Deposit:

Certificates of deposit shall be designated under the provision of Article 5 of the Law for Establishment of the Savings with Premiums and be exempted from stamp duties.

Ministry of Welfare Notification No. 260

October 6, 1950

Dai-Nihon Seiyaku (Pharmaceutical Company) Health Insurance Association established its branch office at the following location:

Minister of Welfare

KUROKAWA Takeo

Tokyo-To

Ministry of Welfare Notification No. 261

October 6, 1950

Fujisawa Yakuhin (Medical Supplies) Health Insurance Association abolished its branch office at the following location:

Minister of Welfare KUROKAWA Takeo

No. 1, Kajima-machi, Higashi-yodogawa-ku, Osakashi, Osaka-Fu

Ministry of Welfare Notification No. 262

October 6, 1950

Establishment of the following Health Insurance Association was authorized on September 1, 1950: Minister of Welfare

KUROKAWA Takeo

Insurance Association

Address of office:

Main office:

Branch offices: No. 23, 2-chome, Kanda-machi, shall apply to the subsidy for the year of 1950: Ogaki-shi, Gifu-ken

No. 221, Tsukugo, Uto-machi, Uto-gun, Kumamoto-ken

shall be given to per 5 sets; provided that Names and adresses of business concerns in which the Association was organized:

Main Office of Nihon Osaka-shi, Osaka-Fu Synthetic Chemicals In-

dustrial Co., Ltd.

Tokyo Branch Office " Chiyoda-ku, Tokyo-To Ogaki Factory

" Ogaki-shi, Gifu-ken Kumamoto Factory " Uto-machi, Uto-gun,

Itami Factory

Kumamoto-ken " Amagasaki shi,

Hyogo-ken Chihaya Mining Factory ,, Chihaya-mura,

Minami-kawachi-gun, Osaka-Fu

Ministry of Agriculture and Forestry Notification No. 304

October 6, 1950

Ministry of Agriculture and Forestry Notification No. 7, 2-chome, Nihombashi Hon-cho, Chuo-ku, No. 252 of 1927 (Specification of Names, Locations and Jurisdiction Areas of District Forestry Offices) shall be partially amended as follows:

> Minister of Agriculture and Forestry HIROKAWA Kozen

In the column of "Location of the Funatsu District Forestry Office" in the Nagoya Regional Forestry Office, "Funatsu-machi, Yoshiki-gun" shall be amended as "Kamioka-machi, Yoshiki-gun"; and in the column of "Jurisdiction Area of the said District Forestry Office", "Funatsu-machi, Asofu-mura, Kamitakara-mura, Kamikawa-mura" shall be amended as "Kamioka-machi, Kamitakara-mura".

Ministry of Agriculture and Forestry Notification No. 305

October 6, 1950

In accordance with the Regulations for the Granting of the Government Allotments and Subsidies Nihon Gosei Kagaku (Synthetic Chemicals) Health (Ministry of Agriculture and Forestry Ordinance No. 41 of 1949), the Regulations for the Granting of the Subsidies for Forestry Facilities (Ministry No. 11, 2-chome, Azuchi-machi, of Agriculture and Forestry Notification No. 162 of Higashi-ku, Osaka-shi, Osaka-Fu 1950) shall be partially amended as follows and

> Minister of Agriculture and Forestry HIROKAWA Kozen

"Forest roads to be the object of the subsidy" in the column of item "facilities" of (16) in the annexed list, shall be amended as "Facilities to prevent forest land erosion and forest roads to be the object of the subsidy".

Ministry of Postal Services Notification No. 318

October 6, 1950

The following postal agencies were established on September 1, 1950, in accordance with the provision of Article 6 of the Postal Agency Regulation (Ministry of Postal Services Ordinance No. 7 of 1949):

> Minister of Postal Services TAMURA Bunkichi

Name

Location

Nakanosawa Postal Agency Aza Oshamambe, Oshamambe-cho, Yama- Business listed in Article 4 koshi-gun, Iburino-kuni, Hokkaido (within items (1), (3), (4) and (5) the postal district of Oshamambe Post of the Postal Agency Regula. Office)

Entrusted business

Totsuta Postal Agency

Aza Kamikiyokawa, Kawanishi-mura, Business listed in Article 4 Kasai-gun, Tokachino-kuni, Hokkaido of the Postal Agency Regula. (within the postal district of Kiyokawa tion Post Office)

Ministry of Postal Services Notification No. 319

October 6, 1950

Window service was commenced at the following branch office of post office on September 16, 1950, in accordance with the provision of Article 13 paragraph 4 of the Ministry of Postal Services Establishment Law (Law No. 244 of 1948):

> Minister of Postal Services TAMURA Bunkichi

Name

Setagaya Post Office

Todoroki Branch Office of

Location

1-chome, Tamagawa-naka-machi, Setagaya-ku, Tokyo-To

Business Mail, postal savings and money order, post office insurance and annuities

INSTRUCTIONS

Immigration Agency Instructions No. 1

October 6, 1950

To: Immigration Agency Proper, Immigration Centers and Local Stations of the Immigration Agency

In order to enforce Article 5 item (5) the Cabinet Order for the Establishment of the Immigration Agency (Cabinet Order No. 295 of 1950), the Rules of Organization of the Immigration Agency shall be established as follows:

Director of Immigration

SUZUKI Hajime

The Rules of Organization of the Immigration Agency

CHAPTER I Internal Divisions and Bureaus

(Director's Secretariat) Article 1. A Secretariat shall be established in the Director's Secretariat.

2 In the Secretariat, there shall be established a Liaison Room and an Accounting Room.

Article 2. The Secretariat, with respect to the affairs of the Immigration Agency, shall have charge of the following affairs:

(1) Confidential matters;

(2) Matters relating to personnel including positional classification, appointments and dismissals, limitation, discipline, service and pay;

(3) Custody of the Director's official seals and the seals of the Agency;

(4) Reception and despatch, compilation and custody of official documents and papers;

(5) Publications in the Official Gazette;

(6) Public information;

(7) Budgeting expenditures and receipts, accounting and settlement of accounts, and audit ing of accounts;

(8) Custody of state property and office equipment;

(9) Guards, night watch and other matters concerning care and superintendence of the Agency premises;

(10) Liaison with Allied authorities, and transla-

(11) Also, all affairs of the Agency, which are not handled by other divisions or sections.

2 The Accounting Room shall have charge of the affairs mentioned in items (7) to (9) of the preceding paragraph.

3 The Liaison Room shall have charge of the affairs mentioned in item (10) of the preceding paragraph.

(The First Division)

Article 3. The First Division shall consist of the First Section and the Second Section.

2 An Investigation Room shall be established the First Section.

Article 4. The First Section shall have charge the following affairs:

(1) Planning and overall adjustment concerning entries and departures;

(2) Investigations and information concerning entries and departures;

(3) Matters relating to the recruiting of In migration guards, their discipline, training equipment, assignment, and functions and responsibilities;

(4) Matters relating to the escort, internment and deportation of unlawful entrants;

(5) Matters relating to the establishment, established as follows: maintenance and management of Immigration centers and branch stations.

2 The Investigation Room shall have charge of the affairs mentioned in item (2) of the preceding paragraph.

Article 5. The Second Section shall have charge of the following affairs:

(1) Issuance of Written Deportation Orders to unlawful entrants and violators of procedure of Alien Registration Ordinance;

(2) Acceptance and examinations of petitions concerning the preceding item;

(3) Compilation of reports, records and statistics concerning the preceding items (1) and (2). (The Second Division)

Article 6. The Second Division shall consist of the First Section and the Second Section.

Article 7. The First Section shall have charge of the following affairs:

(1) Filing and preservation of entry and departure records;

(2) Supervision of the affairs handled by immigration officials;

(3) Indorsement of exist and re-entry permits for aliens.

Article 8. The Second Section shall have charge of the following affairs:

(1) Registrations of aliens in Japan;

(2) Statistics and investigations concerning aliens in Japan.

CHAPTER II Auxiliary Organ

(Immigration Centers)

Article 9. The details of the internal organization of Immigration Center shall be determined separately by the Director of the Immigration

CHAPTER III Local Station

Article 10. The details of the internal organization of the local stations of the Immigration Agency shall be determined separately by the Director of the Immigration Agency.

Supplementary Provision:

This Rule shall apply as from October 1,

Immigration Agency Instructions No. 2

October 6, 1950

To: Immigration Agency Proper, Immigration Centers and Local Stations of the Immigration Agency

In order to enforce Article 9 of the Cabinet Order for the Establishment of the Immigration Agency (Cabinet Order No. 295 of 1950), the Rules of Organization of the Immigration Center shall be

Director of Immigration Agency

SUZUKI Hajime

The Rules of Organization of the Immigration Center

Article 1. The internal organization of the Immigration Center (hereinafter referred to as "the Center") provided for in Article 11 of the Cabinet Order for the Establishment of the Immigration Agency (Cabinet Order No. 295 of 1950), shall be governed by the provisions of the present Rules.

Article 2. The Center shall have a Chief and a Deputy Chief.

2 The Chief shall, under the direction and supervision of the Director of the Immigration Agency, manage the affairs of the Center and direct and supervise its personnel.

3 The Deputy Chief shall assist the Chief in handling the affairs of the Center.

Article 3. There shall be instituted Administration Division, Guard Division and Immigration Inspector Room in the Center.

2 Each Division shall have a Chief.

3 The Chief shall manage the affairs of the Division under the order of his superiors.

Article 4. There shall be instituted General Affairs Section, Accounting Section, Supplies Section and Operation Section in the Administration Division.

2 The General Affairs Section shall take charge of the following affairs:

(1) Matters relating to planning for the operation of the Center and to the coordination of the affairs of the Section thereof;

(2) Matters relating to the custody of official seals, and the receipt, dispatch, arrangement and preservation of official documents;

(3) Matters relating to personnel, pay, welfare and the mutual benefit association;

(4) Matters relating to liaison with related organs, and other affairs of public relations;

(5) In addition to the affairs prescribed in the four preceding items, those matters which do not come under the charge of other Sections.

3 The Accounting Section shall take charge of the following affairs:

(1) Matters relating to the budget, settlement of accounts, and receipts and disbursements;

(2) In addition to the affairs prescribed in the preceding item, general matters relative to accounting.

4 The Supplies Section shall take charge of affairs relating to the procurement, custody, supply and receipt of foodstuffs, clothing, fuel and other articles necessary for the conduct of business.

5 The Operation Section shall take charge of the following affairs:

- (1) Matters relating to the custody of state property and facilities attached thereto;
- (2) Matters relating to the custody of automobiles and ships, and also transportation;
- (3) Matters relating to the working of the boiler, kitchen and bath-house, and the cleaning of the buildings of the Center;
- (4) Matters relating to the supply of meals and the loan of tableware and bedding.
- 6 Each Section shall have a Section Chief.
- 7 The Section Chief shall manage the affairs of the Section under the orders of his superiors.
- Article 5. There shall be instituted General Affairs Section, Examining Section, Guard Section and Escort Section in the Guard Division.
- 2 The General Affairs Section shall take charge of the following affairs:
- (1) Miscellaneous affairs of the Division in general;
- (2) Matters relating to the training, discipline, equipment, assignment and duties of guards;
- (3) Matters relating to the collection and arrangement of various information of deportees.
- 3 The Examining Section shall take charge of the following affairs:
- (1) Matters relating to the arrest of and investigation on suspected violators of Article 3 of the Alien Registration Ordinance (Imperial Ordinance No. 207 of 1947) and Article 1 of the Ordinance for Temporary Measures concerning the Restriction on Sailing of those Persons having Permanent Domicile in Nanseishoto South of the 30° North Latitude (Cabinet Order No. 227 of 1950);
- (2) Matters relating to the finger-prints and photographs to be taken of the suspects under item (1) above;
- (3) Matters relating to the investigation of circumstances concerning deportees, and the report thereon.
- 4 The Guard Section shall take charge of the following affairs:
- (1) Matters relating to the guarding of the Center and the surveillance therein;
- (2) Matters relating to the receipt of deportees at the Center.
- 5 The Escort Section shall take charge of affairs relating to the drawing-up and execution of plans for escorting deportees.
- 6 Each Section shall have a Section Chief.
- 7 The Section Chief shall manage the affairs of the Section under the orders of his superiors.
- Article 6. The Immigration Inspector Room shall take charge of the affairs relating to the issuance of written orders for deportation.
- Article 7. There shall be instituted a Clinic as an attached organ in the Center.
- 2 The Chief of the Clinic shall be appointed by

- the Chief of the Center with the consent of the Director of the Immigration Agency.
- 3 The Chief of the Clinic shall manage the affairs of the Clinic under the orders of the Chief of the Center.
- Article 8. The Clinic shall take charge of the affairs relating to medical treatment, preservation of health, sanitation and medicine in the Center.
- Article 9. Deportees in the Center shall be treated humanely, and the condition there shall be sanitary.
- 2 The number of deportees in the Center must be appropriate to the scale of the accommodation and other facilities of the Center.
- Article 10. The Chief of the Center may, with the approval of the Director of the Immigration Agency, fix detailed rules for the conduct of routine business other than the provisions of the present Rules.

Supplementary Provision:

The present Instructions shall apply as from October 1, 1950.

IMPERIAL HOUSE MATTERS

Their Majesties' Visit

T.M. the Emperor and Empress visited the undermentioned hospitals, etc. to inspect the social welfare works in Tokyo-To and Saitama Prefecture on the 4th inst., leaving the Imperial Palace at 9:35, and returned to the Palace at 15:41.

Yamanote Hospital of the Tokyo Social Insurance
Association (Foundational Juridical Person);
Yodobashi-Ryo Home of Tokyo-To; Matsuba
Home for Children; Showa-En of the Saitama
Social Welfare Association (Foundational Juridical
Person); Kawaguchi Hospital of the Saisei-Kai
Association in Saitama Prefecture (Foundational
Juridical Person); and Engo-Kan Welfare Centre
of Kawaguchi City.

GOVERNMENT MATTERS

MINISTRY OF INTERNATIONAL TRADE AND INDUSTRY

Japanese Industrial Standards

The following Standard was set up on September 20, 1950, by the Minister of International Trade & Industry through the investigation and deliberation of the Japanese Industrial Standards Committee: (Agency of Industrial Science and Technology)

Japanese Industrial Standard:

Dynamo Lamps for Bycicles JIS C 9502 (Contents abbreviated)

Remarks:

1. The following Standard was abrogated on September 20, 1950:

Japanese Export Engineering Standard:

Dynamo Lamps for Bycicles JES Exp. 19

2. The contents are available at Standards
Division of Agency of Industrial Science and
Technology or International Trade and Industrial Local Bureaus.

PUBLIC NOTICE

MINISTRY OF FINANCE

Sale of Goods in Custody

October 6, 1950

Notice is hereby given in accordance with the provision of the proviso to Article 51 of the Customs Law (Law No. 61 of 1899) that the following goods in custody have been sold under the applicable disposal of sale provided in the same Article for the need of a speedy disposal:

Kagoshima Branch Customs, Moji Custom House

Custody No. Mark Description Numbers
19 N/M Muscovado 341 kin

1. Reason for Sale:

For the possibilities of becoming unavailable if not disposed of rapidly and for need of sale disposal under the provision of Article 51 of the Customs Law.

2. Place of Sale:
Kagoshima Branch Customs of Moji Custom

3. Date of Sale:
August 22, 1950.

MINISTRY OF TRANSPORTATION

The Registration of Establishment of a Railway Mortgage

October 6, 1950

As the authorization has been granted to establish a mortgage to the railway estate between Gosen and Kamo, owned by Kambara Railway Co., Ltd. notified in the Official Gazette No. 1237 of May 16, 1950, the establishment of the railway mortgage of the first order was registed in accordance with the application of the parties concerned on September 14, 1950.

The above is notified here according to Article 36 of the Railway Mortgage Act.

Ministry of Transportation

COMPANIES AND OTHERS

Notice re Dissolution (2nd Notice)

October 4, 1950

Notice is hereby given that the undermentioned company was dissolved on June 3, 1950, in accordance with the decision made at the members' general meeting. Accordingly, in case the creditors to this company fail to report their claims within two months from the day of publication of the first notice, their claims shall be excluded from the liquidation.

Ebinuma Shingu Yugen Kaisha Liquidator: Yoshiichi Ebinuma 38, Machiya-machi, Kanazawa-ku, Yokohama

Notice re Dissolution (2nd Notice)

September 26, 1950

Notice is hereby given that the undermentioned company was dissolved on September 15, 1950, in accordance with the decision made at the stockholders' general meeting. Accordingly, the creditors to this company are requested to report their claims within two months from the day of publication of the first notice.

Failing any claim to be submitted within the aforesaid period, it shall be excluded from the liquidation.

Meiko Shoji K. K.

Representative Liquidator:
Shoichi Ikegami
4, 1-chome, Higashi-sakura-machi,
Naka-ku, Nagoya
Liquidation Office:
14, 3-chome, Mameda-machi, Mizuho-ku, Nagoya

Notice re Dissolution (2nd Notice)

September 30, 1950

Notice is hereby given that the undermentioned company was dissolved on December 17, 1949, in accordance with the decision made at the special stockholders' general meeting. Accordingly, in case the creditors to this company fail to report their claims within two months from the day of publication of this notice, their claims shall be excluded from the liquidation.

Asahi Sangyo K. K.
Representative Liquidator:
Kameo Yoshida
3, 3-chome, Shimo-suketo-machi,
Tokushima-shi

Notice re Dissolution (1st Notice)

October 6, 1950

Notice is hereby given that the undermentioned association was dissolved on March 1, 1950. Accordingly, the creditors to this association are re-

quested to report their claims by November 30,

Failing any claim to be submitted by the aforesaid date, it shall be excluded from the liquidation. Aichi-ken Kashi-oroshi Shogyo

Kyodo Kumiai 9, 4-chome, Nishi-kikui-cho, Nishi-ku, Nagoya

Notice re Dissolution (1st Notice)

October 6, 1950

Notice is hereby given that the undermentioned company was dissolved on September 6, 1950, in accordance with the decision made at the members' general meeting. Accordingly, in case the creditors to this company fail to report their claims within two months from the day of publication of the first notice, their claims shall be excluded from the liquidation.

> Sankyo Seizai Yugen Kaisha Liquidator: Taga Tsuboi 5, 2-chome, Heian-dori, Kita-ku, Nagoya

Notice re Dissolution (1st Notice)

October 6, 1950

Notice is hereby given that the undermentioned association was dissolved on February 28, 1950, in accordance with the decision made at the partners' general meeting. Accordingly, in case the creditors to this association fail to report their claims within two months from the day of publication of the liquidation. first notice, their claims shall be excluded from the liquidation.

> Marusa Fuhaku Seihin Shokogyo Kyodo Kumiai Marusa Hifuku Seihin Shokogyo Kyodo Kumiai Representative Liquidator: Yoshijiro Kato 9, 2-chome, Teppo-machi, Nakaku, Nagoya

Notice re Dissolution (2nd Notice)

September 12, 1950

Notice is hereby given that the undermentioned company was dissolved on September 10, 1950, in accordance with the decision made at the stockholders' general meeting. Accordingly, in case the creditors to this company fail to report their claims within two months from the day of publication of the first notice, their claims shall be excluded from the liquidation.

Showa Bussan K. K. 27, Aza Yamato, Iwanai-machi, Iwanai-gun, Hokkaido

Notice re Dissolution (2nd Notice)

September 26, 1950

Notice is hereby given that the undermentioned association was dissolved on February 28, 1950, in accordance with the provision of Article 3 paragraph 2 of the Enforcement Law for the Smaller Enter. prise, etc. Co-operative Law. Accordingly, the creditors to this association are requested to report their claims within two months from the day following publication of the first notice.

Failing any claim to be submitted within the aforesaid period, it shall be excluded from the

> Osaka-fu Kamiki Kogyo Kyodo Kumiai Liquidator: Hideo Sato 10, 1-bancho, Kawaraya-machi, Minami-ku, Osaka

Notice re Dissolution (2nd Notice)

September 30, 1950

Notice is hereby given that the undermentioned association was dissolved on March 1, 1950, in accordance with the provision of Article 3 paragraph 2 of the Enforcement Law for the Smaller Enterprise, etc. Co-operative Law. Accordingly, the creditors to this association are requested to report their claims within two months from the day following publication of this notice.

Failing any claim to be submitted within the aforesaid period, it shall be excluded from the

> Osaka Nokigu Kogyo Kyodo Kumiai Representative Liquidator: Tsunekichi Kagawa 4, 2-chome, Shiomachi-dori, Minami-ku, Osaka

Notice re Dissolution (2nd Notice)

October 5, 1950

Notice is hereby given that the undermentioned company was dissolved on March, 31 1950, in accordance with the decision made at the stockholders' general meeting. Accordingly, the creditors to this company are requested to report their claims within two months from the day following publication of this notice.

Failing any claim to be submitted within the aforesaid period, it shall be excluded from the liquidation.

> Ikemura Shoji K. K. Liquidator: Motojiro Ikemura 37, 3-chome, Shimmachi-minami-dori, Nishi-ku, Osaka

Notice re Dissolution (2nd Notice)

April 1, 1950

Notice is hereby given that the undermentioned

company was dissolved on January 31, 1950, in acholders' general meeting. Accordingly, the creditors to this company are requested to report their claims within two months from the day of publication of the first notice.

Failing any claim to be submitted within the aforesaid period, it shall be excluded from the liquidation.

> Toho Seiko K. K. Liquidator: Yoshibumi Ozaki 8, 2-chome, Azuchi-machi, Higashi-ku, Osaka

Notice re Dissolution (2nd Notice)

September, 1950

mentioned company was dissolved in accordance tion of this notice. with the decision made at the special stockholders' general meeting held on August 31, 1950. Accordingly, the creditors to this company are requested to report their claims within two months from the day of publication of the first notice.

Failing any claim to be submitted within the aforesaid period, it shall be excluded from the

> Daiko Bussan K. K. Representative Liquidator: Jukichi Kamimura 15, Nishi 2-chome, Minami-nijo, Sapporo-shi

Notice re Dissolution (2nd Notice)

September 28, 1950

Notice is hereby given that the undermentioned company was dissolved on September 20, 1950, in accordance with the decision made at the special stockholders' general meeting. Accordingly, in case the creditors to this company fail to report their claims within two months from the day following publication of the first notice, their claims shall be excluded from the liquidation.

> Bonny Seika K. K. . Liquidator: Harumi Tanaka 32, 1-chome, Warizuka-dori, Fukiai-ku, Kobe

Notice re Dissolution (2nd Notice)

September 21, 1950

Notice is hereby given that the undermentioned company was dissolved in accordance with the decision made at the members' general meeting held on September 20, 1950. Accordingly, the creditors to this company are requested to report their claims within two months from the day of publication of the first notice.

Failing any claim to be submitted within the cordance with the decision made at the stock- aforesaid period, it shall be excluded from the liquidation.

> Mitsuwa Shoji Yugen Kaisha Liquidator: Masaji Horikawa 6, Nishi 7-chome, Minami-nijo, Sapporo-shi

Notice re Capital Reduction

October 3, 1950

Notice is hereby given that at the special stockholders' general meeting of the undermentioned company held on September 30, 1950, it was decided that the total amount of the capital of \(\frac{2}{2},000,000\) should be reduced to \\1,000,000.

Any creditor who has objection to the aforesaid Notice is hereby given in accordance with the decision is requested to notify the company to that provision of the Commercial Code that the under- effect within two months from the day of publica-

> K. K. Maekawa Seisaku-sho 19, 2-chome, Fukagawa Botan-cho, Koto-ku, Tokyo

Notice re Capital Reduction

October 3, 1950

Notice is hereby given that at the special stockholders' general meeting of the undermentioned company held on September 30, 1950, it was decided should be reduced to \$1,000,000.

Any creditor who has objection to the aforesaid decision is requested to notify the company to that effect within two months from the day of publication of this notice.

> Tokyo Reito Kogyo K. K. 17, 2-chome, Fukagawa Botan-cho, Koto-ku, Tokyo

Notice re Dissolution (2nd Notice)

October 2, 1950

Notice is hereby given that the undermentioned company was dissolved on August 26, 1950, in accordance with the decision made at the stockholders' general meeting. Accordingly, the creditors to this company are requested to report their claims within two months from the day following publication of this notice.

Failing any claim to be submitted within the aforesaid period, it shall be excluded from the liquidation.

> Liquidation Office, Tokai Sangyo Kabushiki Kaisha Liquidator: Tadashi Uto 12, Aza Noguro, Hanada-machi, Toyohashi-shi

Notice re Dissolution (1st Notice)

September 30, 1950

Notice is hereby given that the undermentioned company was dissolved on September 30, 1950, in accordance with the decision made at the special stockholders' general meeting held on the said day. Accordingly, the creditors to this company are requested to report their claims within two months report their claims within two months from the from the day of publication of the first notice.

Failing any claim to be submitted within the aforesaid period, it shall be excluded from the liquidation.

> K. K. Nisshin Igaku-sha Liquidator: Tadashi Katsumata 20-2, 2-chome, Kanda Misaki-cho, Chiyoda-ku, Tokyo

Notice re Dissolution (1st Notice)

October 6, 1950

Notice is hereby given that the undermentioned company was dissolved on August 31, 1950, in accordance with the decision made at the members' general meeting held on the said day. Accordingly, the creditors to this company are requested to day following publication of the first notice.

Failing any claim to be submitted within the aforesaid period, it shall be excluded from the liquidation.

> Yugen Kaisha Ginsei-do Shoten Representative Liquidator: Takeo Akiya 53, Renjaku-cho, Takasaki-shi

Notice of Sale of Dissolved Organizations' Properties (194th Sale)

| 1. Properties for sale: | | | | | |
|-------------------------|--|---------------------|------------------|--|--|
| (It | (Items (1) through (5) & (7) through (30) will be sold each in a lot.) | | | | |
| | Safe | 1 | (Mc-13-103) | | |
| (2) | | 1 | (Mc-13-104) | | |
| | Carpets | 2 | (Mc-13-105) | | |
| (4) | Desk with drawers on both sides, etc. | 33 descriptions | (Mc-13-106) | | |
| (5) | Safe | 1 | (Mc-13-107) | | |
| (7) | Glass case (built in) | | (Mc-13-109) | | |
| (8) | Chairs, etc. | 10 descriptions | (Mc-13-110) | | |
| (9) | Carpets | 1 / | (Mc-13-111) | | |
| (10) | Safe | 1 | (Mc-13-112) | | |
| (11) | Common battery switchboard | 1 set | (Mc-13-113) | | |
| (12) | Iron file case, etc. | 14 descriptions | (Mc-13-114) | | |
| (13) | Counterpane, etc. | 3 ,, | (M-13-210 & 219) | | |
| (14) | Desks, chairs, etc. | 95 | (M-13-196 & 197) | | |
| (15) | Bicycles, etc. | 114. | (M-13-176) | | |
| (16) | Common battery switchboard | 1 set | (M-13-189) | | |
| (17) | Wood-processing outfit | .1 ,, | (M-13-190) | | |
| (18) | Hand-operated leather puncher, etc. | 4 descriptions | (M-13-199) | | |
| (19) | Telephone right | | | | |
| | (Kudan: 1170 Not yet in operation) | 1 lot | (M-13-265) | | |
| (20) | ,, (,, : 1171 ,,) | 1 ,, | (M-13-266) | | |
| (21) | ,, (,, : 1172 ,, | 1 ,, | (M-13-267) | | |
| (22) | ,, (,, : 1173 ,,) | 1 ,, | (M-13-268) | | |
| (23) | " (" : 1174 ") | 1 ,, | (M-13-269) | | |
| (24) | " (" : 1175 ") | 1 ,, | (M-13-270) | | |
| (25) | ,, (,, : 1176 ,,) | 1 ,, | (M-13-271) | | |
| (26) | ,, (,, : 1177 ,,). | 1 ,, | (M-13-272) | | |
| (27) | " (" : 1178 ") | 1 ,, | (M-13-273) | | |
| (28) | " (" : 1179 " ") | 1 ,, and a state of | (M-13-274) | | |
| (29) | " (" : 1262 ") | 1 ,, | (M-13-275) | | |
| (20) | | | (M-13-276) | | |

2. Location:

- (1) through (12) c/o Habanera Building, 3, 1-chome, Maki-cho, Chuo-ku, Tokyo-To
- Warehouse of ex-Kyojokai, 17, Ichigaya, Kawada-cho, Shinjuku-ku, Tokyo-To (13) through (18) 3. Date of preview:
- 10 a.m., Oct. 10, at the locations of respective property
- 4. Time limit for applications for purchase:

5 p.m., Oct. 16

- 5. Place of applications for purchase: This Sales Commission or Investigation Section, General Affairs Bureau, Tokyo Metropolitan Office
- 6. Security money:
 - (3) ¥900 ' (2) (5) (10) (11) & (14) ¥700 each (1) ¥1,500 (9) ¥ 500 (8) ¥1,600 $(7) \neq 200$
- (4) 5,100 (16) 3,500 (15) 1,100 1,300 (19) through (30) 300 each (18) 2,000 3,000
- 7. In case purchasers have been decided, names thereof will be notified in the Official Gazette and also will be informed to all the applicants.
- 8. Please apply to this Sales Commission or Investigation Section, General Affairs Bureau, Tokyo Metropolitan Office, for the instructions for applications for purchase and particulars of sale.

Sales Commission of Dissolved Organizations' Properties, Within the Premises of Imperial Palace, Chiyoda-ku, Tokyo-To (Former Privy Council Building)

